

**AOV/EVS-DL 22/2018****AOV RAHMENVEREINBARUNG –
LIEFERUNG VON LEBENSMITTELN
UND DER DAZUGEHÖRIGEN
DIENSTLEISTUNGEN 2018****CIG Erkennungscode:**

LOS 1: 7529018633
LOS 2: 7529025BF8
LOS 3: 7529027D9E
LOS 4: 752905658F
LOS 5: 752909019F
LOS 6: 752909990A

ACP/SUA-SF 22/2018**CONVENZIONE QUADRO ACP
FORNITURA DI DERRATE ALIMENTARI E
DEI SERVIZI CONNESSI 2018****Codice CIG:**

LOTTO 1: 7529018633
LOTTO 2: 7529025BF8
LOTTO 3: 7529027D9E
LOTTO 4: 752905658F
LOTTO 5: 752909019F
LOTTO 6: 752909990A

Klarstellung Nr. 32

Es wird um folgende Klarstellungen gebeten:

- Ist der zu unterbietende Ausschreibungspreis **IMMER** auf die in Spalte M angeführte Maßeinheit bezogen, unabhängig von der Einzelpackung bzw. primären Verpackungsmaterial?
Bsp.: Preis der Portionenbutter wird in Stück angegeben. Preis der Eier wird in Stück angegeben, 125g Joghurt werden in kg angegeben, hierbei handelt es sich um richtige /passende Angaben!
- Position 2_1_18 Kuhmilchricotta, pasteurisiert, verpackt
Bei Position 2_1_18 bezieht sich der Preis auf eine kg-Angabe. Ist die Angabe des primären Verpackungsformates in 1,5 „g“ korrekt oder wird diese in kg verlangt?
- Position 2_3_42 Caciotta und 2_3_43 Caciotta – Weichkäse aus Pasteurisierter Kuhmilch
Welcher Unterschied besteht außer der Grammatik 1kg vs. 0,6kg zwischen Position 2_3_42 und 2_3_43?

Chiarimento n. 32

Si chiedono i seguenti chiarimenti:

- Il prezzo offerto deve essere **SEMPRE** calcolato in base all'unità di misura indicata nella colonna M, indipendentemente dalla confezione individuale o dal formato confezione primaria?

Esempio: Il prezzo del burro a porzioni viene indicato per pezzo. Prezzo delle uova viene indicato per pezzo, 125g di yogurt viene indicato in kg, qui si tratta di indicazioni giuste / adeguate!

- Articolo 2_1_18 Ricotta di vacca pastorizzata confezionata

Per l'articolo 2_1_18 il prezzo è espresso in Kg. L'indicazione del formato confezione primaria di 1,5 "g" è corretto oppure viene richiesto l'indicazione in kg?

- Articolo 2_3_42 Caciotta e 2_3_43 Caciotta – formaggio molle latte pastorizzato di vacca
Qual è la differenza tra l'articolo 2_3_42 e 2_3_43 a parte della grammatura di 1kg rispetto a 0.6kg?



4. Position 2_3_45 Crescenza

Die gewünschte Einzelpackung sind 100gr; Primäres Verpackungsformat sind „10“ und Einheit der primären Verpackungseinheit sind „kg“ das ergibt eine Menge von 38.600kg. Ist diese Menge richtig? Oder sollte die Verpackungseinheit auf Stück gerechnet werden? Es wird um Klarstellung/Richtigstellung gebeten.

5. Position 2_3_52 ECKKÄSE portioniert

Die gewünschte Einzelpackung sind 60gr.; Primäres Verpackungsformat sind „5,5“ und Einheit der primären Verpackungseinheit sind „kg“ das ergibt eine Menge von 24.000kg. Ist diese Menge richtig, oder ist die Verpackungseinheit nicht „kg“ sondern „Stück“? Es wird um Klarstellung/Richtigstellung gebeten.

6. Position 2_3_72 Mascarpone

Ist es korrekt, dass der kg Preis der 500g Packung der Position 2_3_72 lt. Angaben billiger angeboten werden soll als die größere Gebindeeinheit der Position 2_3_71?

7. Position 2_4_90 pasteurisiertes Eigelb

Ist der zu unterbietende Preis von 1,69€ korrekt? Nach eingehender Prüfung der Marktsituation scheint dieser nicht marktkonform zu sein.

8. Position 2_6_114 Vollmilchjoghurt, natur N-laktos

Ist der kg Preis von 0,60€ der Position 2_6_114 korrekt? Im Vergleich zu den beiden Positionen darunter scheint, dass es sich um einen Stückpreis handeln könnte. Es wird um Klarstellung gebeten.

9. Position 2_3_59 Streichkäse vom Typ Philadelphia

Die gewünschte Einzelpackung sind 62,5gr; Primäres Verpackungsformat sind 6 und Einheit der primären Verpackungseinheit sind „kg“; das ergibt eine Menge von 15.600kg. Ist diese Menge richtig? Oder sollte die Verpackungseinheit auf Stück gerechnet werden? Bitte um Klarstellung/Richtigstellung

4. Articolo 2_3_45 Crescenza

La confezione individuale richiesta è di 100gr; Il formato confezione primaria è "10" e l'unità di misura del formato confezione primaria è "kg", risulta una quantità di 38.600 kg. Questa quantità è giusta? Oppure l'unità di confezione deve essere calcolata in pezzi? Si prega di chiarire/correggere.

5. Articolo 2_3_52 Formaggi porzionati

La confezione individuale richiesta è da 60 gr; Il formato confezione primaria è "5,5" e l'unità di misura del formato confezione primaria è "kg", risulta una quantità di 24.000 kg. Questa quantità è corretta oppure l'unità confezione non è "kg" ma "pezzo"? Si prega di chiarire/correggere.

6. Articolo 2_3_72 Mascarpone

È corretto che il prezzo in kg del pacchetto da 500 g dell'articolo 2_3_72 dovrebbe essere più conveniente rispetto all'unità di pacchetto più grande dell'articolo 2_3_71?

7. Articolo 2_4_90 tuorlo pastorizzato

Il prezzo da ribassare è di 1,69€ è corretto? Dopo un esame approfondito della situazione del mercato, non sembra che ciò sia in linea con il mercato

8. Articolo 2_6_114 Yogurt intero bianco non-lattosio

Il prezzo in kg di 0,60€ dell'articolo 2_6_114 è corretto? Rispetto ai due articoli seguenti, sembra trattarsi di un prezzo per pezzo. Si prega di chiarire.

9. Articolo 2_3_59 Formaggio spalmabile tipo Philadelphia

Le confezioni individuali desiderate sono 62,5 gr; il formato confezione primaria è 6 e l'unità di misura del formato confezione primaria è "kg"; risulta una quantità di 15.600 kg. Questa quantità è giusta oppure l'unità di confezione deve essere calcolata in pezzi? Si prega di chiarire



10. Position 2_6_121 Diät-Halbfettmargarine aus pflanzlichen Ölen in Portionen N-laktos Bezieht sich der Preis von 3,55€ der Position 2_6_121 auf eine Stück-Angabe von 10g? Falls nein, auf welche Einheit ist dieser Preis zu rechnen?
Es wird um Klarstellung/Richtigstellung gebeten.

Antwort Nr. 32

1. Ja, der Preis muss sich auf die Spalte mit der Bezeichnung Unità di misura del prezzo / Preiseinheit beziehen, welche aber nicht in allen Tabellen die Spalte M ist.
2. Siehe Klarstellung Nr. 14, 1)
3. Der Unterschied besteht lediglich in der Grammatik.
4. Der Wert „10“ in Spalte G ist falsch. Das primäre Verpackungsformat ist 100 g. Die indikative Menge von 38.600 kg (Spalte N) ist in kg ausgedrückt.
5. Bezug genommen wird auf die Spalte der Preiseinheit. In diesem Fall sind es kg und es ist richtig, dass die gesamte Anfrage 24.000 kg beträgt.
6. *-in Bearbeitung*
7. *-in Bearbeitung*
8. *-in Bearbeitung*
9. Bezug genommen wird auf die Spalte der Preiseinheit. In diesem Fall sind es kg und es ist richtig, dass die gesamte Anfrage 15.600 kg beträgt.
10. Siehe Klarstellung Nr. 14, 2).

10. Articolo 2_6_121 Margarina vegetale a basso tenore di grassi in porzioni no-lattosio Il prezzo di € 3,55 per l'articolo 2_6_121 si riferisce a una specificazione in pezzi di 10g? In caso negativo, su quale unità deve basarsi tale prezzo?
Si prega di chiarire/correggere

Risposta n. 32

1. Sì, il prezzo si deve riferire alla colonna con l'intestazione Unità di misura del prezzo / Preiseinheit, che però non in tutte le tabelle è la M.
2. Vedere chiarimento n. 14, 1).
3. La differenza è solo nella grammatura.
4. Il valore 10 nella colonna G è sbagliato. Il formato della confezione primaria è di 100 g. La quantità indicativa di 38.600 kg (colonna N) è espressa in Kg.
5. Il riferimento è la colonna Unità di misura del prezzo. In questo caso sono Kg e è corretto che la richiesta totale è di 24.000 Kg.
6. *-in elaborazione*
7. *-in elaborazione*
8. *-in elaborazione*
9. Il riferimento è la colonna Unità di misura del prezzo. In questo caso sono Kg e è corretto che la richiesta totale è di 15.600 Kg.
10. Vedere chiarimento n. 14, 2).